

INNOVATORS IN ENTERAL CARE



Patientinformation
danuButton® Gastrostomiknapp



Global Trust in German Design & Quality



Global Trust in German Design & Quality



Kära patient, kära anhöriga:

Om du läser dessa ord planerar din behandlande läkare enteral nutritionsterapi för du eller din släkting, eller så får du redan enteral nutrition.

Denna broschyr är avsedd att ge dig viktig information och det nödvändiga förtroendet att använda danumed's gastrostomiknapp, danuButton®. Men om du fortfarande är osäker, vänligen kontakta din behandlande läkare.

danumed Medizintechnik GmbH är ett familjeägt, innovativt tyskt medicinteknikföretag med mycket hög kvalitet och många års erfarenhet av enteral nutrition. Patientsäkerhet är danumed's högsta prioritet, därför använder vi endast högkvalitativa material för danuButton® och alla komponenter i danuButton®-seten, vilka är fria från skadliga ämnen och säkerställer säker användning och lång produktlivslängd.

När vi utvecklar våra produkter lägger vi också särskild vikt vid patientkomfort. Vi arbetar ständigt med att optimera våra produkter så att de är så enkla och bekväma att använda.

Ett bra exempel på detta är den innovativa ENSwivel® roterande ring, som gör livet mycket lättare för patienter och användare. Din bästa möjliga vård ligger oss väldigt varmt om hjärtat och vi jobbar fullt ut med det engagemang varje dag.

Med vänliga hälsningar,

Sonja och Hans Winklmann

danuButton® Gastrostomiknapp

danuButton® är en ersättningsmatningssond som kan ersätta en PEG-slang, till exempel när gastrostomin har läkt helt. En gastrisk stomi är en artificiellt skapad kanal mellan magen och bukväggen. Vanligtvis är denna kanal läkt efter 4 – 6 veckor efter initial insättning, vilket innebär att knappen kan ersätta den initialt insatta sonden. För att göra detta, förs knappen in i den befintliga kanalen till magsäcken från utsidan och fixeras i magen genom att blåsa upp en silikonballong med vätska.

danuButton® är en lågprofilsond som är diskret under kläder och begränsar knappt rörelsefriheten.

Den är lätt att rengöra och kan även bäras när du badar och duschar.



✓ Rätt danuButton® för varje patient

danuButton® finns i en mängd olika storlekar och längder så att varje patient kan försees med exakt den knapp de behöver.

danuButton® – För extra individualitet.

✓ danuButton® är liten, låg i profil och diskret

Den låga designen på den yttre fixeringsplattan gör att knappen lätt kan döljas under kläderna och säkerställer bästa möjliga rörelsefrihet i vardagen.

danuButton® – För extra livskvalitet.

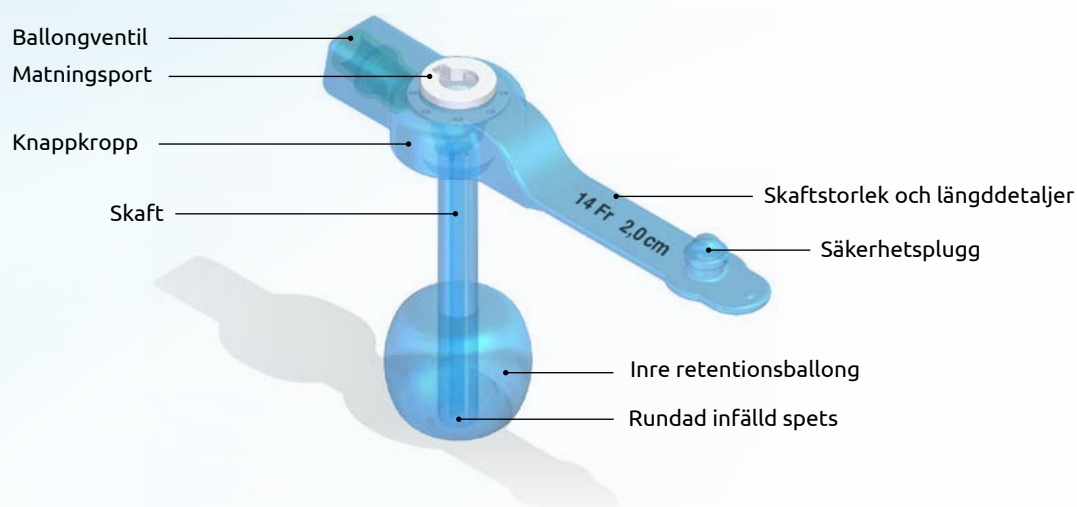
✓ Högkvalitativa material för säkerhet och komfort

DanuButton® är tillverkad av högkvalitativ medicinsk silikon vilken är mycket mjuk och flexibel som ger utmärkt bärkomfort.

danuButton® och ALLA tillbehör till danuButton®-seten är latexfria, PVC-fria och fria från skadliga mjukgörare som DEHP eller BPA.

danuButton® – För extra säkerhet.

Den initiala insättningen av en sond eller en knapp görs av en läkare. Bytet av knappen kan göras antingen av medicinsk personal eller av anhöriga eller patienten själv efter utbildning.



Ballongventilen:

- För att fylla eller tömma ballongen vid byte av danuButton®
- En luerspruta med vatten ansluts till ballongventilen och tillförs sedan för att fylla ballongen.

Den inre retentionsballongen:

- Fungerar för att säkert fästa danuButton® inuti magen.
- Tätar insidan av magsäcken särskilt bra, på grund av dess äppelform och förhindrar därmed läckage av maginnehåll.
- Med rätt hantering och korrekt fyllning är ballongen på danuButton® utomordentligt stabil och tillåter vanligtvis en lång användningstid.

Knappens kropp:

- Fungerar för att säkert fästa danuButton® vid bukväggen och förhindrar att danuButton® glider.
- Bör ligga precis ovanför huden för att undvika tryckpunkter.

Matningsporten:

- Matningsporten är alltid stängd med säkerhetspluggen så att inget maginnehåll kan läcka ut.
- Ytterligare skydd tillhandahålls av en inbyggd anti reflux ventil, som förhindrar att maginnehållet läcker även när säkerhetsförslutningen öppnas.
- Genom att ansluta ett danumed® matningsset till danuButton® öppnas anti reflux ventilen och sondmatning, vätskor eller mediciner kan administreras.

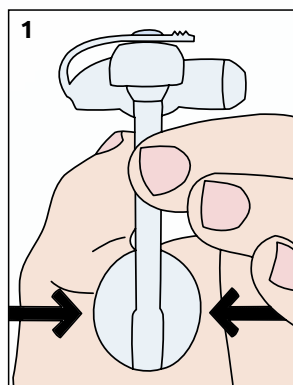
VIKTIGT:

Observera att mat, vätskor eller medicin alltid måste administreras via ett matningsset,

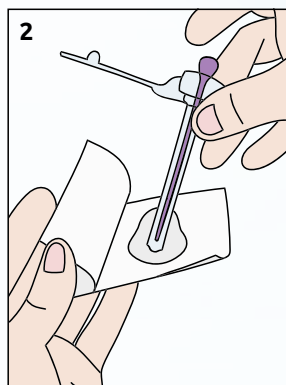
ALDRIG UTAN ETT MATNINGSET!

Korta instruktioner för placering av danuButton®

Före användning, tvätta händerna noggrant, desinficera vid behov och/eller använd engångshandskar. **En extra danuButton® ska alltid finnas till hands** för att förhindra att stomat stängs.

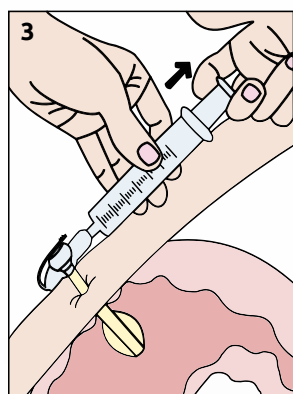


Ta 10 ml luer-sprutan från danuButton® setet och fyll ballongen med sterilt vatten via ballongventilen. Kontrollera ballongens täthet och dess symmetri. Ta bort vattnet igen.



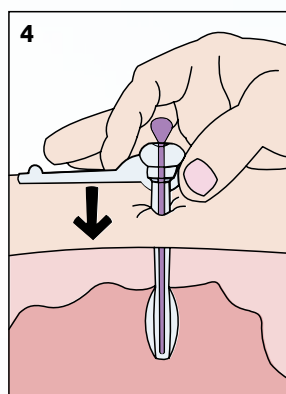
Skjut in ledaren helt i matningsporten på danuButton® (valfritt att använda ledaren). Applicera det medföljande glidmedlet på kompressen och fukta spetsen på danuButton® för att öka mängden glidmedel.

Använd **ALDRIG** olja eller vaselin!

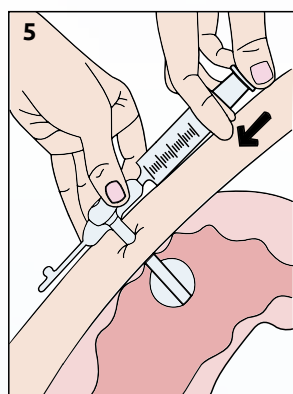


Anslut nu 10 ml luer-sprutan till ballongventilen på knappen som är placerad i stomat och ta bort vattnet.

Dra långsamt ut knappen ur stomat.



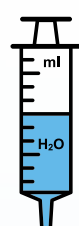
Sätt nu försiktigt in danuButton® i stomin tills den ligger platt mot huden och ta bort ledaren om den används.



Håll i danuButton® med en hand och fyll ballongen med den rekommenderade mängden vatten.

Stäng knappen och rengör stomiplatsen med de medföljande kompresserna.

Skaftstorlekar och rekommenderade fyllningsmängder för ballongen:



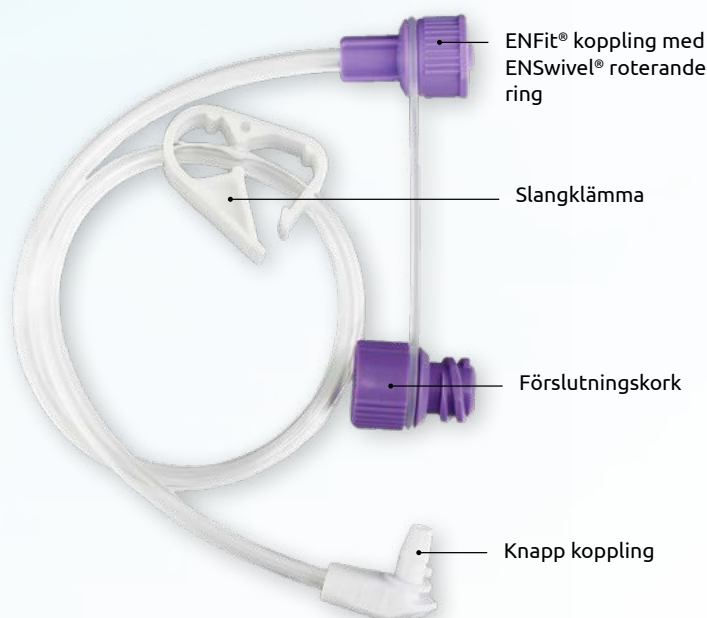
Skaftstorlek i Fr	Ballongvolym i ml
12	3.0
14	4.0
16	5.0
18	5.0
20	8.0
24	8.0

VIKTIGT:

Fyll **ALDRIG** ballongen med luft! Det beror på att luft kommer ut relativt snabbt, vilket kan göra att knappen ändrar läge eller till och med faller ut i förtid. Det är bäst att endast fylla ballongen med sterilt eller destillerat vatten för att säkerställa en lång livslängd. Använd aldrig saltlösning! Fyll aldrig ballongen med mer vatten än den mängd som anges i tabellen!

danumed® Matningsset

Matningssettet är anslutningsstycket mellan danuButton® och vanligtvis en enteral spruta för administrering av sondmatning, vätskor eller läkemedel.



Innovativ ENSwivel® roterande koppling för enkel anslutning och bortkoppling av ENFit®-anslutningar.

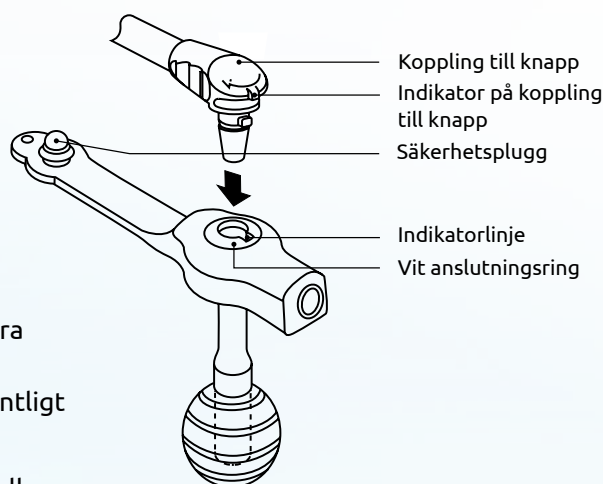


Material av hög kvalitet tillåter upp till 14 dagars användning:

- Knappkoppling och ENFit® koppling är gjord av Tritan – brottsäker och resistent mot aggressiva läkemedel
- Slang av polyuretan – biokompatibel, knikbeständig och utan mjukgörare

Ansluta danumed® matningsset till danuButton®

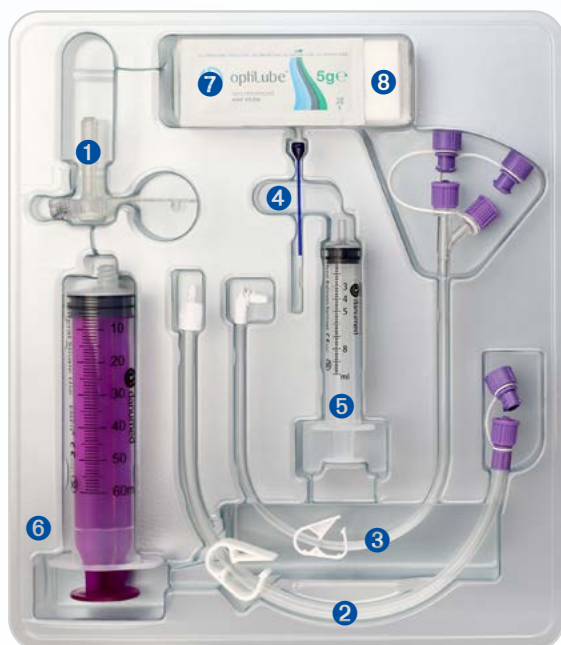
1. Tvätta händerna noggrant. Stäng slangklämman på matningssettet.
2. Dra försiktigt ut säkerhetspluggen ur knappens matningsport.
3. Sätt i matningssettets knappkoppling i den vita matningsporten. Rikta in indikatorspetsen på knappkontakten på matningssettet och indikatorlinjen på knappen.
4. Tryck ned knappkontakten med lätt tryck och fixera den medurs med ett ¼ till ¾ varv tills ett lätt motstånd känns. Nu sitter förlängningssettet ordentligt fast på knappen.
5. Skruva fast ENFit® sprutan, gravitationsaggregat eller pumpaggregat till ENFit® kopplingen på matningssettet. Öppna slangklämman och börja administrera enteral näring, vätskor och/eller medicin.



VIKTIGT:

Matningssettet kan användas i upp till 14 dagar. Efter max 14 dagar måste matningssettet bytas ut.

Set innehåll och produktkoder för danuButton® Premium Set



danuButton® Premium Set innehåller redan alla komponenter som behövs för att ersätta gastrostomiknappen. För ett enkelt och bekvämt byte av knapp.

Ingår i danuButton® Premium Set:

- 1 danuButton® gastrostomiknapp
- 2 danumed® matningsset till gastrostomiknapp, 30 cm, ENFit®, ENSwivel®, rak koppling
- 3 danumed® matningsset till gastrostomiknapp, 30 cm, Y-ENFit®, ENSwivel®, vinklad koppling
- 4 danumed® ledare (insättningshjälp)
- 5 danumed® Ballongspruta 10 ml
- 6 danumed® enteral spruta, engångsspruta 60 ml, ENFit®
- 7 optiLube glidmedel
- 8 4 kompresser

Produktkoder			
Fench storlek	12	14	16
0.8	DA 1041 1208	DA 1041 1408	DA 1041 1608
1.0	DA 1041 1210	DA 1041 1410	DA 1041 1610
1.2	DA 1041 1212	DA 1041 1412	DA 1041 1612
1.5	DA 1041 1215	DA 1041 1415	DA 1041 1615
1.7	DA 1041 1217	DA 1041 1417	DA 1041 1617
2.0	DA 1041 1220	DA 1041 1420	DA 1041 1620
2.3	DA 1041 1223	DA 1041 1423	DA 1041 1623
2.5	DA 1041 1225	DA 1041 1425	DA 1041 1625
2.7	DA 1041 1227	DA 1041 1427	DA 1041 1627
3.0	DA 1041 1230	DA 1041 1430	DA 1041 1630
3.5	DA 1041 1235	DA 1041 1435	DA 1041 1635
4.0	DA 1041 1240	DA 1041 1440	DA 1041 1640
4.5	DA 1041 1245	DA 1041 1445	DA 1041 1645
5.0	DA 1041 1250	DA 1041 1450	DA 1041 1650
5.5		DA 1041 1455	
6.0		DA 1041 1460	
6.5		DA 1041 1465	

Produktkoder			
Fench storlek	18	20	24
0.8	DA 1041 1808	DA 1041 2008	DA 1041 2408
1.0	DA 1041 1810	DA 1041 2010	DA 1041 2410
1.2	DA 1041 1812	DA 1041 2012	DA 1041 2412
1.5	DA 1041 1815	DA 1041 2015	DA 1041 2415
1.7	DA 1041 1817	DA 1041 2017	DA 1041 2417
2.0	DA 1041 1820	DA 1041 2020	DA 1041 2420
2.3	DA 1041 1823	DA 1041 2023	DA 1041 2423
2.5	DA 1041 1825	DA 1041 2025	DA 1041 2425
2.7	DA 1041 1827	DA 1041 2027	DA 1041 2427
3.0	DA 1041 1830	DA 1041 2030	DA 1041 2430
3.5	DA 1041 1835	DA 1041 2035	DA 1041 2435
4.0	DA 1041 1840	DA 1041 2040	DA 1041 2440
4.5	DA 1041 1845	DA 1041 2045	DA 1041 2445
5.0	DA 1041 1850	DA 1041 2050	DA 1041 2450
6.0	DA 1041 1860		

Daglig vård och underhåll checklista

För en lång livslängd för danuButton® är det viktigt att utföra följande skötselåtgärder dagligen:

- **Rörlighet:** För att säkerställa rörligheten hos danuButton® är det bäst att vrida knappen 360° varje dag.
- **Bedömning av stomat:** Kontrollera huden runt stomat för rodnad, hudirritation, ödem och svullnad. Efter matning, observera om maginnehållet läcker ut. Håll alltid stoma platsen ren.
- **Rengöring av stomat:** Rengör stomat med varmt vatten och mild tvål med cirkulära rörelser från sonden och utåt. Använd en mjuk trasa eller bomullstuss och torka alltid stoma platsen väl.
- **Rengöring av knappen:** Rengör knappen med varmt vatten och mild tvål. Se till att sonden manipuleras så lite som möjligt. Lufta ordentligt och låt lufttorka.
- **Knappbedömning:** Bedöm danuButton® för eventuella skador, tilltäppningar eller onormal missfärgning. Kontrollera att knappkroppen är 2 – 3 mm ovanför huden.
- **Sköljning av knappen:** Efter administrering av enteral näring och/eller medicin rekommenderar vi att både knappen och matningssetet sköljs med rumstempererat vatten: 20 ml. Använd aldrig sura spollösningar som fruktjuicer eller kolsyrade drycker för att spola knappen!



danumed Medizintechnik GmbH

Individuella lösningar är vår standard.

Vi är ett familjeägt, innovativt, tyskt medicinteknikföretag med hög kvalitetsstandard, mångårig expertis inom enteral nutrition och ett tydligt kundfokus.

Individuella kundförfrågningar möts med flexibilitet och tillförlitlighet. Personlig, kompetent, samarbetsvillig.

danumed Medizintechnik GmbH • Stadthof 18 • 93059 Regensburg • Germany

Tel + 49 (0) 941/ 890 588-80 • Fax + 49 (0) 941/ 890 588-81

info@danumed.com • www.danumed.com

Återförsäljare:

MEDI PLAST

Mediplast AB

Box 1004, 212 10 Malmö

T 020-78 80 35

info.se@mediplast.com

www.mediplast.com